

ÁKVÖRÐUN SAMEIGINLEGU EES-NEFNDARINNAR
nr. 60/2004

frá 26. apríl 2004

um breytingu á IX. viðauka (Fjármálaþjónusta) við EES-samninginn

SAMEIGINLEGA EES-NEFNDIN HEFUR,

með hliðsjón af samningnum um Evrópska efnahagssvæðið, með áorðnum breytingum samkvæmt bókun um breytingu á samningnum um Evrópska efnahagssvæðið, er nefnist hér á eftir „samningurinn“, einkum 98. gr.,

og að teknu tilliti til eftirfarandi:

- 1) IX. viðauka við samninginn var breytt með ákvörðun sameiginlegu EES-nefndarinnar nr. 8/2004 frá 6. febrúar 2004 ⁽¹⁾.
- 2) Tilskipun Evrópuþingsins og ráðsins 2002/83/EB frá 5. nóvember 2002 um lifryggingar ⁽²⁾ skal felld inn í samninginn.
- 3) Með tilskipun 2002/83/EB eru felldar úr gildi, frá gildistökudegi þeirrar tilskipunar að telja, tilskipanir 79/267/EBE ⁽³⁾, 90/619/EBE ⁽⁴⁾ og 92/96/EBE ⁽⁵⁾ sem eru hluti af samningnum og ber því fella brott.

ÁKVEDIÐ EFTIRFARANDI:

1. gr.

IX. viðauki við samninginn breytist í samræmi við viðauka við ákvörðun þessa.

2. gr.

Íslenskur og norskur texti tilskipunar 2002/83/EB, sem verður birtur í EES-viðbæti við *Stjórnartíðindi Evrópusambandsins*, telst fullgiltur.

3. gr.

Ákvörðun þessi öðlast gildi hinn 27. apríl 2004 að því tilskildu að allar tilkynningar samkvæmt 1. mgr. 103. gr. samningsins hafi borist sameiginlegu EES-nefndinni (*).

4. gr.

Ákvörðun þessi skal birt í EES-deild *Stjórnartíðinda Evrópusambandsins* og EES-viðbæti við þau.

Gjört í Brussel 26. apríl 2004.

Fyrir hönd sameiginlegu EES-nefndarinnar
Formaður

⁽¹⁾ Stj.íð. ESB L 116, 22.4.2004, bls. 54 og EES-viðbætur við Stj.íð. ESB nr. 20, 22.4.2004, bls. 11.

⁽²⁾ Stj.íð. EBL 345, 19.12.2002, bls. 1.

⁽³⁾ Stj.íð. EBL 63, 13.3.1979, bls. 1.

⁽⁴⁾ Stj.íð. EBL 330, 29.11.1990, bls. 50.

⁽⁵⁾ Stj.íð. EBL 360, 9.12.1992, bls. 1.

(*) Engin stjórnskipuleg skilyrði gefin til kynna.

P. Westerlund

*Ritarar
sameiginlegu EES-nefndarinnar*

Ø. Hovdkinn M. Brinkmann

VIÐAUKI
við ákvörðun sameiginlegu EES-nefndarinnar nr. 60/2004

IX. viðauki við samninginn breytist sem hér segir:

1. Eftirfarandi komi í stað textans í 11. lið (tilskipun ráðsins 79/267/EBE):

„**32002 L 0083**: Tilskipun Evrópuþingsins og ráðsins 2002/83/EB frá 5. nóvember 2002 um líftryggingar (Stjtið. EB L 345, 19.12.2002, bls. 1).

Ákvæði tilskipunarinnar skulu, að því er þennan samning varðar, aðlöguð sem hér segir:

a) Eftirfarandi bætist við í a-lið 1. mgr. 6. gr.:

- fyrir Ísland:
Hlutafélag, gagnkvæmt félag.
- fyrir Liechtenstein:
Aktiengesellschaft, Genossenschaft, Stiftung.
- fyrir Noreg:
Aksjeselskaper, Gjensidige selskaper.

b) Ákvæði 57. gr. gilda ekki; í staðinn gilda eftirfarandi ákvæði:

Hverjum samningsaðila er heimilt, með samningum við eitt eða fleiri þriðju lönd, að samþykkja að öðrum ákvæðum en þeim, sem kveðið er á um í 51. og 52. gr. og í 54.–56. gr. tilskipunarinnar, sé beitt, að því tilskildu að hinum váttryggðu sé veitt nægileg og sambærileg vernd.

Áður en samningsaðilarnir gera slíka samninga skulu þeir láta hver öðrum í té upplýsingar og hafa samráð sín á milli.

Samningsaðilarnir skulu ekki beita ákvæðum gagnvart útibúum váttryggingafélaga, sem eru með aðalskrifstofu fyrir utan yfirráðasvæði samningsaðilanna, er hefðu í för með sér betri kjör en þau sem bjóðast útibúum váttryggingafélaga sem hafa aðalskrifstofu á yfirráðasvæði samningsaðila.

c) Að því er varðar tengsl við váttryggingafélög í þriðja landi sem lýst er í 59. gr. gildir eftirfarandi:

1. Með það fyrir augum að ná sem mestri samleitni í beitingu á reglum þriðja lands vegna váttryggingafélaga skulu samningsaðilar skiptast á upplýsingum svo sem lýst er í 1. og 5. mgr. 59. gr. Viðræðufundir skulu haldnir um málefni, sem um getur í 2., 3. og 4. mgr. 59. gr., innan ramma sameiginlegu EES-nefndarinnar og í samræmi við sérstaka málsmeðferð sem samningsaðilarnir samþykkja.
2. Leyfi, sem lögbær yfirvöld samningsaðila veita váttryggingafélögum, sem beint eða óbeint eru dótturfélög móðurfélaga er heyra undir lög þriðja lands, skulu gilda í samræmi við ákvæði tilskipunarinnar alls staðar innan yfirráðasvæða allra samningsaðila.

Hins vegar,

- a) setji þriðja land magntakmarkanir varðandi stofnun váttryggingafélaga EFTA-ríkis eða höft á slík váttryggingafélög, sem það leggur ekki á váttryggingafélög Bandalagsins, gilda leyfi, sem lögbær yfirvöld veita váttryggingafélögum innan Bandalagsins, sem beint eða óbeint eru dótturfélög móðurfélaga er heyra undir lög þessa þriðja lands, aðeins innan Bandalagsins, nema EFTA-riki ákveði annað fyrir eigið lögsagnarumdæmi,
 - b) hafi Bandalagið ákveðið að leyfisveitingar váttryggingafélaga, sem beint eða óbeint eru dótturfélög móðurfélaga er heyra undir lög þriðja lands, skuli takmarkaðar eða felldar niður um tíma, skal leyfi, sem lögbært yfirvald EFTA-ríkis veitir slíkum váttryggingafélögum, aðeins gilda í lögsagnarumdæmi þess, nema annar sammingsaðili ákveði annað fyrir eigið lögsagnarumdæmi,
 - c) er óheimilt er að beita takmörkununum eða niðurfellingunni, sem um getur í a- og b-lið, gagnvart váttryggingafélögum eða dótturfélögum þeirra sem þegar hafa fengið leyfi á yfirráðasvæði sammingsaðila.
3. Hvenær sem Bandalagið semur við þriðja land á grundvelli 3. og 4. mgr. 59. gr., til þess að ná fram sambærilegum kjörum við þau sem innlend félög njóta og markaðsaðgangi í reynd fyrir váttryggingafélög sín, skal það leggja kapp á að fá sömu kjör fyrir váttryggingafélög EFTA-ríkjanna.
- d) Í 1. mgr. 30. gr. komi orðin „EES-vísitala neysluverðs sem tekur til allra sammingsaðila“ í stað orðanna „evrópsk vísitala neysluverðs sem tekur til allra aðildarríkja“.
2. Texti 12. liðar (tilskipun ráðsins 90/619/EBE) og liðar 12a (tilskipun ráðsins 92/96/EBE) falli brott.
3. Eftirfarandi bætist við í áttunda undirlið (tilskipun Evrópuþingsins og ráðsins 95/26/EB) 2. liðar (tilskipun ráðsins 73/239/EBE), fyrsta undirlið (tilskipun Evrópuþingsins og ráðsins 95/26/EB) liðar 7a (tilskipun ráðsins 92/49/EBE), öðrum undirlið (tilskipun Evrópuþingsins og ráðsins 95/26/EB) 30. liðar (tilskipun ráðsins 85/611/EBE) og fyrsta undirlið (tilskipun Evrópuþingsins og ráðsins 95/26/EB) liðar 30b (tilskipun ráðsins 93/22/EBE):
- „, eins og henni var breytt með:
- **32002 L 0083:** Tilskipun Evrópuþingsins og ráðsins 2002/83/EB frá 5. nóvember 2002 (Stjtíð. EB L 345, 19.12.2002, bls. 1).“
4. Eftirfarandi bætist við í öðrum undirlið (tilskipun Evrópuþingsins og ráðsins 2000/64/EB) liðar 7a (tilskipun ráðsins 92/49/EBE), þriðja undirlið (tilskipun Evrópuþingsins og ráðsins 2000/64/EB) 30. liðar (tilskipun ráðsins 85/611/EBE) og öðrum undirlið (tilskipun Evrópuþingsins og ráðsins 2000/64/EB) liðar 30b (tilskipun ráðsins 93/22/EBE):
- „, eins og henni var breytt með:
- **32002 L 0083:** Tilskipun Evrópuþingsins og ráðsins 2002/83/EB frá 5. nóvember 2002 (Stjtíð. EB L 345, 19.12.2002, bls. 1).“